



**ST. NICHOLAS
THE WONDERWORKER**

СВ. МИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦЯ

>|<>|<>|<

Church: 250.384.2255

Rectory: 250.384.2292

Emergency: 250.891.4507

www.stnicholasparish.org

st.nicholas.victoria@gmail.com

facebook.com/stnicholasvictoria

1112 Caledonia Ave.
Victoria, BC V8T 1G1

Pastor:
Fr. Yuriy Vyshnevskyy

~ 1 August 2021 ~

**TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST
ДЕСЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ**



Today the Lord challenged the wounded pride of the disciples, who were disappointed that they had lacked the spiritual authority to cast out the demon and heal the boy. Imagine how humbling it must have been for them to hear the Messiah say, *“You faithless and perverse generation, how much longer must I be with you? How much longer must I put up with you?”* He set them straight by saying that they had no faith, not even as much as a tiny mustard seed. Instead of wondering why they could not work miracles, they needed to humble themselves through prayer and fasting if they were to be transfigured such that they would gain authority over the powers of evil.

SUNDAY HYMNS

| | |
|----------------|--|
| OPENING HYMN | B Страсі і Покори/We Are Gathered Here To Worship pg.234-235 |
| COMMUNION HYMN | Пливи Світами / Let All Creation pg. 256-257 |
| CLOSING HYMN | Боже Великий, Єдиний pg. 264 |

SUNDAY & DAILY SCHEDULE

| | | |
|------------------|---|-------|
| SUNDAY, Aug 1 | Divine Liturgy of St. John Chrysostom - ONLINE | 10 AM |
| MONDAY, Aug 2 | NO SERVICES | |
| TUESDAY, Aug 3 | Divine Liturgy of St. John Chrysostom | 9 AM |
| WEDNESDAY, Aug 4 | Divine Liturgy of St. John Chrysostom | 9 AM |
| THURSDAY, Aug 5 | Divine Liturgy of St. John Chrysostom | 9 AM |
| FRIDAY, Aug 6 | Divine Liturgy of St. John Chrysostom | 9 AM |
| SATURDAY, Aug 7 | NO SERVICES | |
| SUNDAY, Aug 8 | Divine Liturgy of St. John Chrysostom - ONLINE | 10 AM |

NOTE: to request a Divine Liturgy, please speak with Fr. Yuriy

SUNDAY EPISTLE

JULY 25 DONATIONS

| DATE | READING | |
|----------------|----------------|--|
| SUNDAY, Aug 1 | 1 Cor 4:9-16 | Loose collection: \$25.00; Envelope collection: \$240.00; Pre-authorized donations Jul 19 to Jul 25: \$135.00; Canada Helps online donations Jul 19 to Jul 25: \$81.81 TOTAL: \$481.81 May God bless and reward you abundantly for your generosity! |
| SUNDAY, Aug 8 | 1 Cor 9:2-12 | |
| SUNDAY, Aug 15 | 1 Cor 15:1-11 | |
| SUNDAY, Aug 22 | 1 Cor 16:13-24 | |
| | | |

DONATE ONLINE - www.canadahelps.org/en/dn/45460

PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES

CONFESSIONS.....by appointment
 EUCHARIST.....by appointment
 BAPTISMS.....by appointment
 MARRIAGES.....six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made
 FUNERALS.....by appointment
 ANOINTING.....by appointment
 HOSPITAL VISITS.....by appointment

Apostolic Administrator ~ Bishop David Motiuk ~ www.nweparchy.ca

ANNOUNCEMENTS

▶ **HAPPY BIRTHDAY** to ARLENE STANIUL, ANNA VYSHNEVSKA, TANYA ROSSA and all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Многая Літа!

▶ **NEXT SUNDAY - BLESSING OF THE FRUITS & VEGETABLES:** Sunday, Aug 8 as we will celebrate Post-feast of the Transfiguration of our Lord right after Divine Liturgy we will be blessing the first fruits & vegetables giving thanks to God for a good harvest.

▶ **CONFESSIONS** - if you would like to come to confession please contact Fr. Yuriy at [250.891.4507](tel:250.891.4507) or st.nicholas.victoria@gmail.com

▶ **PRAYER REQUEST** - Please keep in your prayers SYLVIA KELLY, CHARLOTTE & ED KRAKOWSKI, RICHARD NEWBERRY, LANCE DELVES, RICHARD MACEWKO, ANNE DRAPACK, PETER IWANUCK, LEO VANDERVEN and other members of our parish, our family and friends who are ailing, in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community.

▶ **EASTERN CHRISTIAN TRADITION** - learn more about Eastern Christian Tradition from the Newman Theological College. The program provides an introduction to the rich tradition of the Eastern Christian faith. Participants will explore their faith through the study of the Theology of Eastern Christianity, Worship and Spirituality of the Eastern Catholic Churches, Praying with Icons, and The Holy Mysteries, the terminology for what the West calls the Sacraments. For more information go to <https://newman.edu/ccs>

▶ **UNITY 2021** - Unity is a national gathering of Ukrainian Catholic young adults (1 to years of age) to further understand, embrace and celebrate the Ukrainian Catholic faith through prayer, education and fellowship. Unity promotes and strengthens Ukrainian Catholic religious life and social outreach through faith-based activities and workshops. Unity has been held across Canada since 1996, with hundreds of young adults from across the country being enriched by the experience. This meaningful weekend offers spiritual guidance, community service, and opportunities to deepen one's faith through catechetical enrichment. For information & registration go to unitytoronto2021@gmail.com

▶ **BEQUESTS & WILLS** - Leaving a bequeath is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Church in your bequeath and will. If anyone wishes to make such a bequeath in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to **St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Parish - 1112 Caledonia Avenue, Victoria BC, V8T 1G1**, the sum of \$ _____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."

DIVINE LITURGY PROPER

*The Divine Liturgy of our Father among the Saints John Chrysostom.
Scripture readings from the New Testament are taken from the
New Revised Standard Version Catholic Edition.
Українською - у перекладі Івана Хоменка.*

Troparion, Tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Glory: Kontakion, Tone 1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raise the world.* All humanity acclaims You as God.* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed from bondage now, cries out for joy.* “You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.”

Now: Theotokion, Tone 1: When Gabriel uttered to you, O Virgin, his ‘Rejoice!’* at that sound the Master of all became flesh in you, the Holy Ark.* As the just David said,* you have become wider than the heavens carrying your Creator.* Glory to Him Who dwelt in you!* Glory to Him Who came forth from you!* Glory to Him Who freed us through birth from you!

Prokeimenon, Tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You. *Verse:* Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. (*Psalm 32:22,1*)

Epistle - 1 Corinthians 4:9-16 - A reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians. Brothers and Sisters, I think that God has exhibited us apostles as last of all, as though sentenced to death, because we have become a spectacle to the world, to angels and to mortals. We are fools for the sake of Christ, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we are hungry and thirsty, we are poorly clothed and beaten and homeless, and we grow weary from the work of our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we speak kindly. We have become like the rubbish of the world, the dregs of all things, to this very day. I am not writing this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you might have ten thousand guardians in Christ, you do not have many fathers. Indeed, in Christ Jesus I became your father through the gospel. I appeal to you, then, be imitators of me.

Alleluia, Tone 1: *Verse:* God gives me vindication, and has subdued people under me. *Verse:* Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever. (*Psalm 17:48,51*)

Gospel - Matthew 17:14-23 - At that time, a man came to him, knelt before him, and said, “Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; he often falls into the

~~~~~

fire and often into the water. And I brought him to your disciples, but they could not cure him.” Jesus answered, “You faithless and perverse generation, how much longer must I be with you? How much longer must I put up with you? Bring him here to me.” And Jesus rebuked the demon, and it came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, “Why could we not cast it out?” He said to them, “Because of your little faith. For truly I tell you, if you have faith the size of a mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move; and nothing will be impossible for you.” As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, “The Son of Man is going to be betrayed into human hands, and they will kill him, and on the third day he will be raised.” And they were greatly distressed.

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (*Psalm 148:1*)



**Тропар, глас 1:** Хоч запечатали камінь юдеї\* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,\* воскрес Ти, Спасе, на третій день,\* даруючи життя світові.\* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життедавче \* Слава воскресінню Твоєму, Христе,\* слава Царству Твоєму,\* слава провидінню Твоєму,\* єдиний Чоловіколюбче!

**Слава: Кондак, глас 1:** Воскрес Ти у славі як Бог із гробу\* і світ із Собою воскресив;\* людське ество Тебе, як Бога, оспівує\* і смерть щезла.\* Адам же ликує, Владико,\* і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи \* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

**І нині: Богородичний, глас 1:** Коли Гавриїл звістив Тобі, Діво: Радуйся!\* то з цим голосом прийняв тіло Владика в Тобі, святім кивоті,\* як мовив праведний Давид,\* і Ти з’явилася просторішою небес, носивши Творця Свого.\* Слава Тому, що поселився в Тобі!\* Слава Тому, що вийшов із Тебе!\* Слава Тому, що визволив нас народженням Твоїм.

**Прокімен, глас 1:** Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,\* бо ми надіялись на Тебе.  
Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

**Апостол - 1 Кор. 4:9-16 - До Коринтян 1-е Послання Святого Апостола Павла**  
**Читання:** Браття і сестри, Бог поставив нас, апостолів, останніми, немов призначених на страту ми бо стали видовищем і світові, й ангелам, і людям. Ми нерозумні Христа ради, ви ж у Христі розумні; ми немічні, ви ж – міцні ви славні, ми ж без чести. До цього часу ми голодуємо і спрагли і нагі; нас б’ють, і ми скитаємось. Ми трудимося, працюючи власними руками; нас ображають, а ми благословляємо; нас гонять, а ми терпимо; нас ганьблять, а ми з любов’ю відзиваємось; ми мов те сміття світу стали, покидьки всіх аж досі. Не щоб осоромити вас я це пишу, але щоб як дітей моїх улюблених навести на розум. Бо хоч би ви мали тисячі учителів у Христі, та батьків не багато; бо я вас породив через Євангелію в Христі Ісусі. Отож благаю вас: Будьте моїми послідовниками.

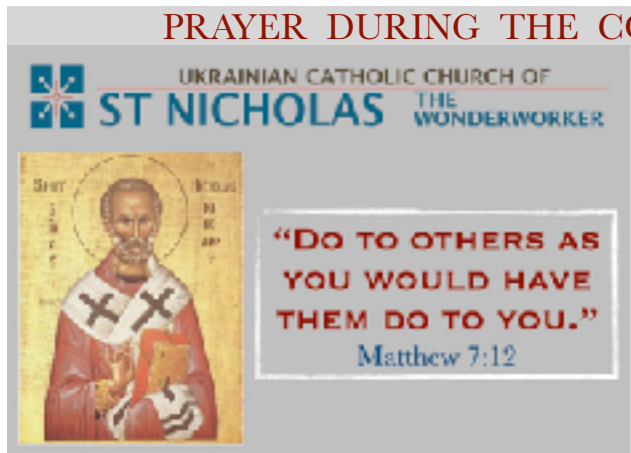
~~~~~

Алилуя, глас 1: *Стих:* Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу. *Стих:* Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах.

Євангеліє - Мт 17:14-23 - І як вони до народу прийшли, то до Нього один чоловік приступив, і навколішки впав перед Ним, і сказав: Господи, змилуйсь над сином моїм, що біснується у новомісяччі, і мучиться тяжко, бо почасти падає він ув огонь, і почасти в воду. Я його був привів до учнів Твоїх, та вони не могли вздоровити його. А Ісус відповів і сказав: О роде невірний й розбещений, доки буду Я з вами? Доки вас Я терпітиму? Приведіть до Мене сюди його! Потому Ісус погрозив йому, і демон вийшов із нього. І видужав хлопець тієї години! Тоді підійшли учні насамоті до Ісуса й сказали: Чому ми не могли його вигнати? А Він їм відповів: Через ваше невірство. Бо поправді кажу вам: коли будете ви мати віру, хоч як зерно гірчичне, і горі оцій скажете: Перейди звідси туди, то й перейде вона, і нічого не матимете неможливого! Цей же рід не виходить інакше, як тільки молитвою й постом. Коли пробували вони в Галілеї, то сказав їм Ісус: Людський Син буде виданий людям до рук, і вони Його вб'ють, але третього дня Він воскресне. І тяжко вони зажурились.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя, алилуя, алилуя!

PRAYER DURING THE CORONAVIRUS OUTBREAK



UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH OF
ST NICHOLAS THE WONDERWORKER

**"DO TO OTHERS AS
YOU WOULD HAVE
THEM DO TO YOU."**
Matthew 7:12

Jesus Christ, you travelled through towns and villages "curing every disease and illness." At your command, the sick were made well. Come to our aid now, in the midst of the global spread of the coronavirus, that we may experience your healing love.

Heal those who are sick with the virus. May they regain their strength and health through quality medical care.

Heal us from our fear, which prevents nations from working together and neighbours from helping one another.

Heal us from our pride, which can make us claim invulnerability to a disease that knows no borders.

Stay by our side in this time of uncertainty and sorrow. Be with those who have died from the virus. May they be at rest with you in your eternal peace. Be with the families of those who are sick or have died. As they worry and grieve, defend them from illness and despair. May they know your peace. Be with the doctors, nurses, researchers and all medical professionals who

~~~~~

seek to heal and help those affected and who put themselves at risk in the process. May they know your protection and peace. Be with our priests and spiritual care givers. May they know that they are loved and cared for.

Be with the leaders of all nations. Give them the foresight to act with charity and true concern for the well-being of the people they are meant to serve. Give them the wisdom to invest in long-term solutions that will help prepare for or prevent future outbreaks. May they know your peace, as they work together to achieve it on earth.

Whether we are home or abroad, surrounded by many people suffering from this illness or only a few, Jesus Christ, stay with us as we endure and mourn, persist and prepare. In place of our anxiety, give us your peace.

For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You, Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.



### **МОЛИТВА ПІД ЧАС СПАЛАХУ КОРОНАВІРУСУ**

Ісусе Христе, ти подорожував по містах і селах, оздоровлюючи від хвороб і немочей. За Твоїм повелінням хворі видужували. У час пандемії коронавірусу повели цій хворобі відступити, щоб ми відчули Твою оздоровлюючу любов.

Вилікуй тих, хто хворий вірусом. Нехай вони відновлять свої сили та здоров'я завдяки якісній медичній допомозі.

Вилікуй нас від нашого страху, який заважає націям спільно працювати та сусідам допомагати один одному.

Вилікуй нас від нашої гордості, яка може змусити нас претендувати на невразливість до захворювання, що не знає меж.

Залишайся поруч у цей час невизначеності та смутку. Будь з тими, хто помер від вірусу. Нехай вони спочивають з Тобою у вічному спокої. Будь з родинами тих, хто хворий або помер, коли вони турбуються і сумують, захищай їх від хвороб і відчаю. Нехай вони знають Твій спокій.

Будь з лікарями, медсестрами, дослідниками та всіма медичними працівниками, котрі прагнуть вилікувати та допомогти постраждалим та, котрі піддають себе ризику в своїй праці. Нехай вони знають Твій захист і спокій.

~~~~~

~~~~~

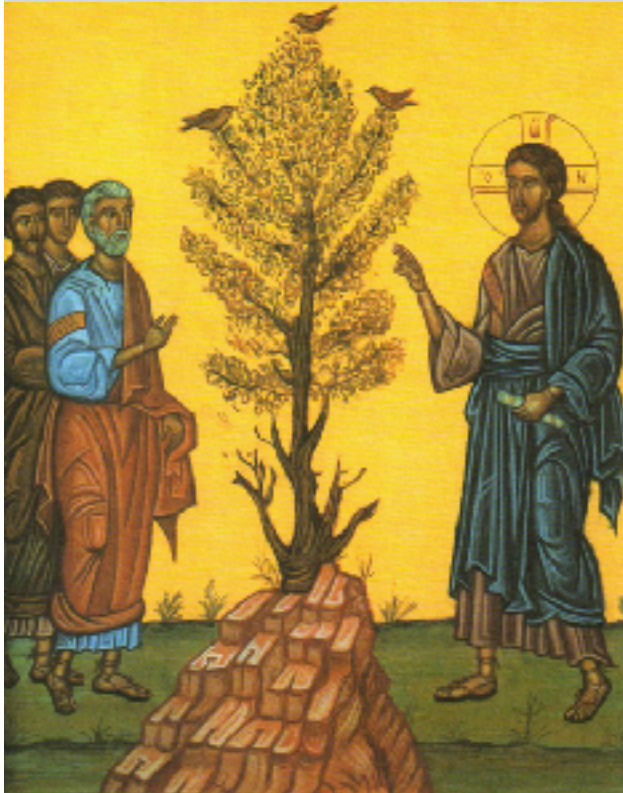
Будь з нашими священиками та духовними опікунами. Нехай вони знають, що їх люблять і піклуються про них.

Будь з лідерами всіх націй. Дай їм передбачення діяти милосердно та зі справжньою турботою про добробут людей, котрим вони призначені служити. Надай їм мудрості інвестувати у довгострокові рішення, які допоможуть підготуватися або запобігти майбутнім спалахам. Нехай вони пізнають Твій мир, коли разом працюють над досягненням його на землі.

Будь ми вдома чи за кордоном, в оточенні багатьох людей, які страждають цією хворобою, або наодинці, Ісусе Христе, залишайтесь з нами, коли ми терпимо і сумуємо. Замість нашої тривоги дай нам спокій.

Бо Ти - Бог милосердя, доброта та любов, і ми прославляємо Тебе, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

### MUSTARD SEED FAITH



The healing of an epileptic described in Matthew 17:14-21 took place late in Christ's public ministry. One indication is that the very next verses speak of Christ warning His disciples about His coming Passion (vv. 22-23). It was only as the time of His earthly ministry was drawing to a close that He began insisting on what was about to happen to Him.

Another sign that this healing took place late in Christ's earthly ministry is the reaction of His disciples. Their question, "*Why could we not cast it out?*" (v. 19), shows that they had already been healing the sick and exorcizing evil powers in Christ's name. As we read earlier in Matthew's Gospel, Christ had already given them this power: "*And when He had called His twelve disciples to Him, He gave them power over unclean spirits, to cast*

*them out, and to heal all kinds of sickness and all kinds of disease...Heal the sick, cleanse the lepers, raise the dead, cast out demons. Freely you have received, freely give*" (Mt 10:1, 8).

~~~~~



~~~~~

Despite all this, we find the apostles powerless here. Furthermore Christ says that they could not heal this epileptic *“because of your unbelief”* (v. 20). Granted that the Gospels show how uncertain the disciples’ faith actually was, even after the resurrection. It was only when they received the outpouring of the Holy Spirit at Pentecost that they became bold in their proclamation of Christ. Then the sureness of their faith was matched by the hardships they endured and by the signs and wonders they freely performed. At this point, however, the apostles had faith, but it was not extraordinary.

Every believer is by definition a person of faith but not every believer has the kind of unwavering faith the Lord describes in Mt 17:20 – *“... assuredly, I say to you, if you have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move; and nothing will be impossible for you.”* This kind of faith – some commentators call it “deep faith” – is clearly not common, but it does exist in the Church to witness the truth of the Lord’s words.

This is why, in 1 Corinthians 12:4-11, St Paul identifies a number of particular gifts bestowed by the Holy Spirit, among them healings, miracles, prophecy ... and faith. This may strike us as odd. Working miracles is clearly a gift given to some, not to all, but also, it seems, is “mustard seed” faith.

Countless examples of extraordinary faith have been recorded both in the Scriptures and in the annals of the saints. Although we may not see them ourselves, there are numerous examples of “mustard seed” faith in our own day.

When the Lord’s disciples asked why they could not cast out the demon from the epileptic in today’s Gospel reading, He responded, *“Because of your unbelief”* (Mt 17:20). This statement raises several questions, such as the following, which are answered by referring to other Scripture passages:

### **Were the Disciples Without Faith?**

The Gospels show us glimpses of the apostles’ mindset during the Lord’s public ministry, during His passion, after His resurrection and as a result of the descent of the Holy Spirit upon them. At the beginning of Christ’s preaching, they are depicted as devout Jews who were drawn to Him, *“astonished at His teaching, for His word was with authority”* (Lk 4:32) and amazed at the signs He worked. Incidents during the next three years show that their faith in Him was limited, but developing. Even after witnessing numerous signs, including the Transfiguration on Mt Tabor, the leading disciples were still jockeying for position (see Lk 9: 46-48), jealous of competition (see Lk 9: 49-50), and seeking revenge on hostile Samaritans (see Lk 9: 51-55). When James and John asked Jesus *“Lord, do You want us to command fire to come down from heaven and consume them, just as Elijah did?”* But He turned and rebuked them and said, *“You do not know what manner of spirit you are of. For the Son of Man did not come to destroy men’s lives but to save them”* (vv. 54, 55).

~~~~~

The Gospels portray the disciples as falling asleep when the Lord asked them to keep watch, fleeing when He was arrested, and doubting the myrrh-bearers' report of His resurrection. It was only when He "*opened their understanding, that they might comprehend the Scriptures*" (Lk 24:45) and when they received the gift of the Holy Spirit at Pentecost that they became His faith-filled witnesses to the ends of the earth.

Prayer, the Art of Believing

To many people, faith is simply agreeing that certain concepts are true: there is a God, Jesus is His Son, Jesus saves, and the like. In his general epistle, St James, the Lord's Brother, puts such an idea to rest in no uncertain terms: "*You believe that there is one God. You do well. Even the demons believe—and tremble!*" (Jas 2: 19). Faith that stays in the mind is not faith at all. Faith must prove itself in the actions it inspires.

In Matthew's telling of this miracle, Jesus privately explains what He means by unbelief: faith must show itself in prayer and fasting (see Mt 17:19-21). Prayer is faith that shows itself in humble supplication; evidence that we actually do put our trust in God. Fasting is prayer that is more than just talk.

Many of us frequently assure people of our prayers for their intentions. This may mean little more than putting names on a prayer list. "Prayer and fasting" suggests intense prayer, as does the amount of time or the number of prostrations accompanying our prayer. Enlisting others to prayer with us for such-and-such a result is another example of intense prayer, particularly before the age of social media.

The Truest Prayer

The Gospels frequently tell us that the Lord went off by Himself to pray. The content of His prayer is only reported once: His sorrowful prayer to the Father in the garden after the Last Supper (see Mt 26; Mk 14; and Lk 22). In Matthew's Gospel we are told that Jesus "*... fell on His face, and prayed, saying, 'O My Father, if it is possible, let this cup pass from Me; nevertheless, not as I will, but as You will'... Again, a second time, He went away and prayed, saying, 'O My Father, if this cup cannot pass away from Me unless I drink it, Your will be done'*" (Mt 26:39-42). The "cup" of which He spoke was, of course, the suffering He was about to undergo. He was not eager to undergo it, but He submitted it, like all things, to the will of His Father.

"What prayer could be more true before God the Father than that which the Son, who is Truth, uttered with His own lips?" This is Saint John Chrysostom's comment: for our prayer to be true, it should always include the act of submission to God's will as expressed in Christ's own prayer.

This should hardly surprise us, as these same words – "*Your will be done*" – are at the heart of the Lord's Prayer which we say so often. This prayer teaches us what to ask for, according to

Christ. After teaching us to pray that God be glorified and His kingdom come, He continues, “*Your will be done.*”

While we might prefer to skip this whole first part of the Prayer and focus on “give us...,” that is not Christ’s way. Rather He teaches us by word and example to offer our requests only in submission to the Father’s will.

One Last Condition

The Epistle of St James gives us one last condition for a successful “prayer of faith:” After describing how to pray for and anoint the sick, he writes: “*The effective, fervent prayer of a righteous man avails much*” (Jas 5:16). He then cites the Prophet Elias as an example of what he means by a righteous man!

Elias was revered by the Jews – and is revered that way in our Church as well – as the greatest of the prophets. If we need to be as righteous as Elias to pray for the sick, then we should give up all hope of effective prayer! Fortunately, our prayers can always be accompanied by those of “other Eliases” – the saints, those proven intercessors before God.

Since the apostolic era, healing miracles have been recorded in connection with saints, either while they were alive, or through their relics and their prayers after death. Today such healings can be medically verified as never before, giving an impartial testimony to the effective prayers of the truly righteous.
